

**PRODUKTIONSSTÖD
FÖR GRÖNMJÖL
(TORKAT FODER)**

**REGLERINGSÅRET
2007/2008**



**JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
PB 30
00023 STATSRÅDET
Tfn. (09) 160 01**

PRODUKTIONSSTÖD FÖR TORKAT FODER (GRÖNMJÖL) 2007

Innehållsförteckning

1. Inledning	4
2. Stödets belopp	4
3. Maximal garanterad kvantitet, dvs. produktionskvoter	4
4. Definitioner	5
4.1. Regleringsår	5
4.2. Stödberättigande produkter	5
4.3. Torkinrättning som kan beviljas stöd	6
4.4. Godkännande av torkinrättningar	6
4.5. Förmedlare av foder som skall torkas	7
4.6. Parti	7
4.7. Blandning	7
4.8. Uppkomst av rätt till stöd	7
4.9. Kvalitetskrav	7
5. Ansökan om stöd	8
5.1. Försenade ansökningar	9
6. Betalning av stöd	9
6.1. Förskottsbetalning	9
6.2. Återstående stöd	9
6.3. Ställande av säkerhet	10
7. Övriga krav	10
7.1. Utredning av mängden råvara och fukthalten	10
7.2. Vägning och tagning av prover	10
7.3. Lagerbokföring och anmälan om lager	10
7.4. Produkter som förs in till torkinrättningens område	11
7.5. Produktionsavtal	11
7.6. Leveransdeklarationer	12
7.7. Anmälan om avtal, odlingsarealen för foder som skall torkas och beräknad mängd	13
8. Förhållandet mellan stödsystemet för torkat foder och andra gemenskapsstödsystem	13
9. Provtagning och analys av grönmjöl	13
10. Kontroll	14
10.1. Allmänt om kontrollen	14
10.2. Kvalitetskontroll	15
10.3. Kontroll av lagerbokföringen och redovisningen	15
10.4. Dubbelkontroller av jordbruksskiften	16
10.5. Reducerat stöd	16

Bilagor	Förteckning över anmälningar som torkinrättningen skall lämna till TE-centralens landsbygdsavdelning Jord- och skogsbruksministeriets beslut om tillsynen över foderfabrikat (138/1998) Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om organisering av tillsynen över foderfabrikat (Nr 56/2003)
----------------	--

BLANKETTER

Jordbruksförvaltningens blanketter på webben (<http://lomake.mmm.fi/>):

- Avtal om produktion av råvara för grönmjöl (Blnr 221)
- Ansökan om registrering av en torkinrättning (Blnr 222)
- Ansökan om produktionsstöd för torkat foder (Blnr 223)
- Lageruppgifter (Blnr 224)
- Uppskattning av produktionen (Blnr 271)

Provtagningsrapport (Blnr 272)
Registreringansökan
Säkerhetsanmälan

På JSM:s webbsidor <http://www.lomake.mmm.fi/index.jsp> samt från blankettexpeditionen vid JSM:s informationstjänstcentral (TIKE) (tfn. 020 7721 242)

PRODUKTIONSSTÖD FÖR TORKAT FODER (GRÖNMJÖL)

1. Inledning

I EU stöds produktion av de proteinfoder som är avsedda för **utfodring** av djur, enligt marknadsorganisationen för s.k. grönmjöl genom att man betalar stöd till torkanläggningar. **Till exempel foder som används som torrströ för djur uppfyller inte villkor för produktionsstödet för grönmjöl.** Stödet gäller både proteinfoder som är hetluftstorkat på artificiell väg och soltorkat proteinfoder. Eftersom det i Finland tillverkas endast grönmjöl när det gäller produkter som omfattas av marknadssystemet, innehåller dessa anvisningar endast stöd villkoren för hetluftstorkat foder.

Avsikten med anvisningarna är att ge en överblick över systemet. Vid ansökan om och beviljande av produktionsstöd iaktas den lagstiftning som är publicerad i Europeiska gemenskapens officiella tidning och nationella anvisningar. Hänvisningar till lagstiftningen är angivna i vänstra marginalen. Lagstiftningen i Europeiska unionens officiella tidning avgör om någon fråga som gäller stödsystemet medför tolkningsvårigheter.

Om den gemensamma marknaden för torkat foder föreskrivs i Europeiska unionens råds förordning nr 1786/2003 och i Europeiska gemenskapernas kommissions förordning nr 382/2005. Jord- och skogsbruksministeriet svarar för administrationen av systemet i Finland. Blanketter för ansökan om stöd kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral (tfn 020 772 1242) samt arbetskrafts- och näringscentralerna (TE-centralerna). Stödet skall sökas hos TE-centralens landsbygdsavdelning. TE-centralens landsbygdsavdelning gör också beslutet om stödets betalning. Stödet betalas av jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral.

2. Stödets belopp

1786/03 art. 4 och 6 Stödets belopp är 33 euro per ton, förutsatt att stödet inte behöver skäras ned på grund av att produktionskvoterna överskrids.

På grund av överskridning av produktionskvoterna har man varit tvungen att tillgripa nedskärningar av stödet bl.a. under regleringsåret 2002/2003.

3. Maximal garanterad kvantitet, dvs. produktionskvoter

1786/03 art 4 För torkat foder har fastställts en maximal garanterad kvantitet (MGK) för vilken stöd betalas. Totalkvoten för hetluftstorkat foder är 4 960 723 ton inom hela EU-territoriet. Finlands kvot är 3 000 ton.

1786/03 art.6 Om gemenskapens produktion under något regleringsår överstiger den maximala garanterade kvantiteten, skall stödet sänkas i de medlemsstater där produktionen överskrider den nationella garanterade kvantiteten genom att utgifterna minskas i proportion till medlemsstatens andel av det totala överskridandet.

4. Definitioner

4.1. Regleringsår

1786/03 art. 2 Regleringsåret för torkat foder skall börja den 1 april och sluta den 31 mars påföljande år.

4.2. Stödberättigande produkter

1786/03 art.1
382/05 art. 2 Den gemensamma marknaden för torkat foder skall omfatta följande produkter:

- 1) Dehydriserat foder, dvs.
 - mjöl och pellets av hetluftstorkad lusern (alfalfa) som omfattas av KN- nummer ex 1214 10 00
 - lusern, esparsett, klöver, lupiner, vicker och liknande foderprodukter som hetluftstorkas och som omfattas av KN- nummer ex 1214 90 90 (vallbaljväxter, vallgräs samt hela spannmålsväxter som har skördats gröna med omogna korn), dock inte hö och foderkål samt produkter som innehåller hö.
- 2) Soltorkat foder, dvs. ovan nämnda produkter som framställts på annat sätt än genom hetluftstorkning.
- 3) Proteinkoncentrat, dvs. proteinkoncentrat som framställts av saft från lusern och gräs och som omfattas av KN-nummer ex 1214 90 90.
- 4) Dehydriserade produkter som framställts av återstoder i fast form och saft från tillverkningen av koncentrat och som omfattas av KN-nummer ex 1214 90 90.

382/05
art. 3 och 4

Rätten till stöd gäller bara kvantiteter som har framställts genom torkning av foder från skiften som används för de jordbruksändamål som avses i artikel 51 i förordning (EG) nr 1782/2003.

Foder från arealer för vilka stöd utgår enligt något av de stödsystem som anges i avdelning IV i förordning (EG) nr 1782/2003 (bidrag för proteingrödor, stöd för energi-grödor, stöd för stärkelsepotatis, stöd för utsädesproduktion av timotej, stöd för trindsäd, djurbidrag) kan inte beviljas stöd.

Ett villkor för produktionsstöd för grönmjölshö är att den odlare som har producerat fodret i fråga har lämnat in stödansökan 101B och uppgett skiftena inklusive grödor på blankett 102A och 102B senast 30.4.2007.

4.3. Torkinrättning som kan beviljas stöd

382/05 art 2 Produktionsstöd kan beviljas endast en av TE-centralen godkänd torkinrättning som följer bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 1786/2003 och 382/2005. Stöd kan beviljas en torkinrättning som ingår odlingskontrakt med jordbrukare som odlar foder för torkning, som förädlar sin egen foderskörd eller sina medlemmars foderskörd eller som skaffar det foder som skall torkas hos en godkänd förmedlare, som har slutit avtal med en torkinrättning.

Av en torkinrättning krävs att

- lufttemperaturen är minst 250°C
- torkningsprocessen inte överstiger tre timmar
- vid torkning i foderskikt, djupet på varje lager inte överstiger 1 meter.

4.4. Godkännande av torkinrättningar

382/05 art54 Godkännande söks med blankett nr 222. För godkännande skall torkinrättningen tillstålla TE-centralen:

- en beskrivning av företagets område med uppgift om i synnerhet de utrymmen där produkterna levereras till förädling och de utrymmen där utförseln av det torkade fodret sker, lagringsutrymmena för de produkter som används till förädlingen och för de färdiga produkterna samt utrymmena där förädlingen äger rum,
- en beskrivning av den tekniska utrustning som används till framställning, särskilt hetluftstorkar och kvarnar för malning, med uppgift om avdunstningskapaciteten per timme och processtemperaturen, samt av vägningsanordningar
- en förteckning över tillsatser som används före eller under dehydratiseringsprocessen samt en vägledande förteckning över övriga produkter som används vid framställningen och över de färdiga produkterna, och
- förlagor till registren för lagerbokföringen; dessa skall göra det möjligt att dag för dag följa vilka produktmängder som levereras till företaget för torkning samt vilka mängder bindemedel och andra tillsatser som eventuellt använts vid framställningen. Grönmjöl som för första gången eller på nytt levereras till ett godkänt företags område måste registreras separat i lagerbokföringen.

En representant för TE-centralen kontrollerar på plats torkinrättningens produktionsförhållanden, provtagningen för analys samt lager- och produktionsbokföringen. När torkinrättningen har godkänts enligt förordning 382/05 att torka grönmjöl, utfärdar TE-centralen ett registreringsintyg.

382/05 art 7 För att torkinrättningen skall kunna få stöd för det aktuella regleringsåret skall torkinrättningen vara godkänd före ingången av regleringsåret. I särskilda fall kan Europeiska gemenskapernas kommission bevilja undantag inom två månader från ingången av regleringsåret.

382/05 art 5 och 7 Om någon av de handlingar som lämnats vid ansökan om godkännande ändras, skall företaget inom tio dagar från ändringen underrätta TE-centralen om detta för att få

godkännandet bekräftat. Om torkinrättningen inte längre uppfyller kraven, kan TE-centralen indra godkännandet en viss tid.

4.5. Förmedlare av foder som skall torkas

382/05 art.2 Med förmedlare avses en fysisk eller en juridisk person som TE-centralen har godkänt och som köper foder från producenterna för leverans till en torkinrättning.

382/05 art.6 För godkännande skall förmedlaren

- föra ett register över det foder som förmedlas som minst utvisar de **dagliga** uppköpen och försäljningen av varje produkt med angivande av mängden för varje parti, en hänvisning till avtalet med den producent som odlat fodret och, när så är nödvändigt, den mottagande torkinrättning som produkten är avsedd för.
- ställa lagerbokföring och allmänna räkenskaper i uppdaterat skick till den behöriga myndighetens förfogande
- underlätta genomförandet av kontrollen
- uppfylla de krav som anges i förordning (EG) nr 1786/2003 och 382/2005.

Förmedlaren kan få sitt godkännande indraget av TE-centralen under en viss tid, så snart som ett av villkoren inte längre är uppfyllt.

4.6. Parti

382/05 art. 2 Med parti avses en viss mängd grönmjöl av enhetlig kvalitet vad gäller sammansättning, vattenhalt och proteininnehåll som lämnar en torkinrättning vid samma tidpunkt.

4.7. Blandning

382/05 art.2 Med blandning avses en produkt avsedd att användas som djurfoder som innehåller grönmjöl som framställts av torkinrättningen samt tillsatser av annat eller samma slag, som framställts på annat håll.

Torkat foder som innehåller tillsatser som uppgår till högst 3 % av den färdiga produktens vikt skall emellertid inte anses som blandning, förutsatt att den totala halten av kväve i tillsatsens torrs substans inte överstiger 2,4 %.

4.8. Uppkomst av rätt till stöd

382/05 art.3 Rätt till produktionsstöd uppstår när det torkade fodret lämnar torkinrättningen. Detta anses ske när det antingen i oförändrat skick eller i form av en blandning lämnar torkinrättningens område, eller då fodret inte kan lagras inom torkinrättningens område, ett sådant lagringsutrymme utanför området som i förväg har godkänts av TE-centralen och där foder mängden kan kontrolleras.

4.9. Kvalitetskrav

Produkterna skall vara av sund och god marknadsmässig kvalitet och de skall

382/05 art 3

uppfylla kraven för saluföring på fodermarknaden.

Den högsta tillåtna vattenhalten när fodret lämnar torkinrättningen är

- 12 % för dehydratiserat foder **som genomgått en malningsprocess**, proteinkoncentrat och dehydratiserade produkter,
- 14 % för annat dehydratiserat foder

Den lägsta råproteinhalten i torrsubstansen skall vid utförseln från torkinrättningen vara minst

- 15 % för dehydratiserade foder och produkter
- 45 % för proteinkoncentrat.

5. Ansökan om stöd

382/05 art.18 och 19

Torkinrättningen skall inge en ansökan om stöd (blankett 223) till TE-centralen senast 45 dagar efter utgången av den aktuella månaden för de kvantiteter grönmjöl som lämnade torkinrättningen under den månaden. Dock får ingen ansökan om stöd för ett regleringsår lämnas in senare än den 15 april efter utgången av det aktuella regleringsåret, dvs. **stödansökningar som gäller foder som levererats i februari och mars skall lämnas in senast den 15 april.**

1. Ansökan skall lämnas in inom 45 kalenderdagar från utgången av den månad då det torkade fodret levereras från företaget. Om den sista dagen infaller på en helgdag eller en annan nationell helgdag skall ansökningarna i praktiken ha lämnats in vardagen före denna helgdag, för att inga förseningspåföljder skall påföras. Denna tolkning baserar sig på artikel 5 i Rådets förordning (EEG) nr 1182/71 samt EG-domstolens förhandsavgörande av den 22 november 1973 i ärende 139-73 som gäller tolkningen av denna artikel.

Exempel: Om ett parti grönmjöl har lämnat torkinrättningen 29.6.2007 skall ansökan om produktionsstöd för grönmjölspartiet lämnas in senast 14.8.2007.

2. Deadline för stödansökan som gäller regleringsåret är 15.4. Om denna dag råkar vara en helgdag skall man gå till väga så som anges i punkt 1.

Ansökan om stöd skall göras på blankett nr 223 och den skall innehålla minst följande uppgifter:

- sökandens efternamn, förnamn, adress och namnunderskrift,
- de kvantiteter som ansökan om stöd avser, uppdelade efter partier,
- datum då varje parti lämnade torkinrättningen,
- bekräftelse på att prover tagits från varje parti vid tidpunkten för utförseln från torkinrättningen (grönmjöl) eller vid den tidpunkten då blandningen ägde rum (blandning) samt alla upplysningar, som erfordras för att identifiera proverna,
- en förteckning per parti av alla tillsatser vid framställningen med uppgift om deras beskaffenhet, beteckning, totala råproteinhalt i förhållande till torrsubstansen, samt deras inblandningsprocent i den färdiga produkten.
- meddelande per parti om den totala råproteinhalten i det grönmjöl som ingår i blandningen, med avdrag för den totala råproteinhalt som tillförts genom tillsatserna.

Det stöd som beviljas en torkinrättning skall endast gälla grönmjöl som framställts på det aktuella företaget. I fråga om blandningar beräknas grönmjölets vikt genom att vikten av tillsatserna avdras från blandningens vikt.

5.1. Försenade ansökningar

382/05 art.18 Utom vid force majeure och exceptionella omständigheter skall för sent ingiven ansökan medföra att det stödbelopp som företaget skulle vara berättigat till om ansökan hade lämnats in inom tidsfristen, reduceras med 1 % per arbetsdag. Ansökningar som inges mer än 25 dagar för sent skall avvisas.

6. Betalning av stöd

6.1. Förskottsbetalning

1786/03 art.7

383/05 art.20

En torkinrättning som ansöker om stöd för torkat foder har rätt till ett förskott, som betalas ut när TE-centralen har kontrollerat att rätt till stöd föreligger och att den levererade kvantiteterna motsvarar kvantiteterna grönmjöl i stödansökan. Rätten till stöd skall kontrolleras inom 90 dagar från det att stödansökan mottagits. Utöver uppgifterna om leveransmängden i ansökan ska de bifogande analysresultaten av foderpartiernas fukt- och råproteinhalter kontrolleras för att de uppgifter kraven för utbetalning av stödet.

Förskottets belopp är 19,80 euro per ton eller 26,40 euro per ton om torkinrättningen har ställt en säkerhet på 6,60 euro per ton.

1786/03 art.7

Förskott får betalas ut redan innan rätten till stöd har fastställts, om förädlingsföretaget ställer en säkerhet som motsvarar förskottsbeloppet ökat med 10 %. Detta innebär att om förskottet är 19,80 euro ökat med 1,98 euro blir säkerheten 21,78 euro. Om förskottet är 26,40 euro skall 29,04 euro ställas som säkerhet (26,40 + 2,64).

1786/03 art.7

Så snart rätten till stöd fastställts skall säkerhetsbeloppet 21,78 euro frisläppas helt och säkerhetsbeloppet 29,04 euro sänkas till 6,60 euro. Säkerheten skall frisläppas helt när återstoden av stödet betalas ut.

382/05 art.20

Om torkinrättningen ställer en säkerhet, skall ansökan om stöd åtföljas av ett intyg för att förskottet skall kunna utbetalas.

6.2. Återstående stöd

1786/03 art 6

Det slutliga stödbeloppet kan fastställas först efter utgången av varje regleringsår, när man vet om EU:s totalkvot (MGK) har överskridits. Då skall till torkinrättningen utbetalas mellanskillnaden mellan förskottet och det totala stödbeloppet.

382/05 art. 21

Återstöden utbetalas inom 60 dagar räknat från den dag då kommissionen offentliggör storleken på denna i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

1786/03 art.7 När en förskottsbetalning gjorts som överskrider det totala belopp som företaget är berättigat till, skall företaget på begäran betala tillbaka den del av förskottet som utgör överbetalning.

6.3. Ställande av säkerhet

Det system med säkerheter som används i Finland baserar sig på kommissionens förordning 2220/85 och ändringarna 1181/87 och 3403/93 av förordningen.

Information om systemet med säkerheter finns på jord- och skogsbruksministeriets webbplats mmm.fi/Stöd ”Anvisningar om säkerheter för jordbruksstöd”.

7. Övriga krav

7.1. Utredning av mängden råvara och fukthalten

382/05 art.11 Torkinrättningen skall systematiskt väga det foder som levererats till den för torkning. Detta krävs dock inte om fodret torkas med en mobil torkutrustning, utan de levererade mängderna beräknas på basis av den besådda arealen.

Om den mängd grönmjöl som torkinrättningen producerar per regleringsår uppgår till högst 1000 ton och om torkinrättningen bevisar TE-centralen att det inte är möjligt för inrättningen att utnyttja en offentlig vägningsanordning inom en radie av fem kilometer, kan de levererade kvantiteterna fastställas med hjälp av en annan metod som i **förväg** godkänts av TE-centralen.

Den genomsnittliga vattenhalten i den mängd foder som skall torkas skall mätas genom en jämförelse mellan de använda kvantiteterna och den mängd produkt som erhållits.

382//05 art.11 Förädlingsföretag skall före utgången av den första månaden i varje kvartal underrätta TE-centralen om genomsnittlig vattenhalt i det foder för dehydratisering som företaget förädlade under det föregående kvartalet.

7.2. Vägning och tagning av prover

1786/03 art.13
382/05 art.10 Torkinrättningen skall väga foderpartierna och ta prover från dem, när de lämnar torkinrättningen. Om grönmjölet dock används till blandningar skall dess vikt fastställas och provtagningen utföras före blandningen.

Om blandningen utförs före eller under torkningen, skall ett prov tas efter torkningen. Detta prov skall åtföljas av ett meddelande att det rör sig om en blandning samt uppgift om vad för slags tillsats det är fråga om, dess beteckning, dess sammanlagda råproteinhalt i förhållande till torrsubstansen och dess inblandningsprocent i den färdiga produkten

7.3. Lagerbokföring och anmälan om lager

1786/03 art10 Stöd kan beviljas endast torkinrättningar som håller en lagerbokföring som minst

382/05 art 12 inbegriper uppgifter om

- kvantiteten grönfoder som används, växtsort eller växtsorter och fastställd vattenhalt,
- hänvisningar till det avtal och/eller den leveransdeklaration som upprättats mellan odlaren och torkinrättningen
- mängden torkat grönmjöl samt mängden och kvaliteten på det foder som lämnar inrättningen,
- de datum då fodret lämnade torkinrättningen, med uppgift om de kvantiteter som lämnade vid varje datum
- lager av grönmjöl vid slutet av varje regleringsår
- de produkter som blandats med eller tillsatts till grönmjölet på företaget med uppgift om beskaffenhet, beteckning, sammanlagd råproteinhalt i förhållande till torrsubstansen samt inblandningsprocent i den färdiga produkten.

Lagerbokföringen skall överensstämja med affärsbokföringen och göra det möjligt att **dagligen** följa med de ovan nämnda faktorerna.

För dehydriserat foder, proteinkoncentrat och dehydriserade produkter skall företaget föra separat lagerbokföring. Om torkinrättningen även torkar och förädlar andra produkter än sådana som är berättigade till stöd för torkat foder, skall den föra separat bokföring beträffande de övriga torknings- eller förädlingsverksamheterna.

382/05 art.12,13 och art.33 Torkinrättningen skall senast den 10 april varje år meddela TE-centralen den kvantitet torkat foder som företaget hade i lager den 31 mars.

7.4. Produkter som förs in till torkinrättningens område

382/05 art.9 Torkinrättningen skall i förväg underrätta TE-centralen om att produkter som används till blandningar, men som inte är berättigade till stöd, förs in till torkinrättningens område samt om mängden levererade produkter och deras beskaffenhet.

Om leveransen avser foder som torkats av ett annat företag, skall torkinrättningen upplysa TE-centralen om fodrets ursprung och bestämmelse. I detta fall får leveransen på torkinrättningens område äga rum endast **under kontroll** av TE-centralen och på de villkor som fastställs av denna.

Torkat foder som lämnat en torkinrättning får endast återinföras dit för att emballeras på nytt eller återställas i tidigare kondition, **under TE-centralens kontroll** och på de villkor som fastställs av denna.

Produkter som för första gången eller på nytt levereras på torkinrättningens område får inte lagras tillsammans med foder som torkats eller malts av företaget i fråga. De skall dessutom upptas separat i företagets bokföring. (se punkt 7.3.)

7.5. Produktionsavtal

1786/03 art. 10 Torkinrättningarna skall minst två dagar före leveransen sluta ett skriftligt produktionsavtal med odlare av det foder som skall torkas.

och 10 och 12,16

382/05 art. 14

Avtalen skall ange

- avtalsparternas efternamn, förnamn och adresser;
- datumet för avtalets ingående och det aktuella regleringsåret;
- den areal vars skörd levereras till torkinrättningen;
- bas- och jordbruksskiftenas signum enligt det system för identifiering av jordbruksskiften som anges i det integrerade administrations- och kontrollsystemet samt en hänvisning till den ansökan om arealstöd som gäller dessa skiften (när avtalet har ingåtts innan stödansökan har lämnats in en förbindelse om att jordbruksskiftena i avtalet uppges i stödansökan);
- de fodersorter som skall torkas och förväntade kvantiteter därav;
- det pris som betalas till odlaren;
- leverans- och betalningsvillkor.

1786/03 art.10 ,12 Om torkinrättningen med en självständig odlare eller med en eller flera av sina egna medlemmar ingår avtal som gäller torkning av foder, skall de minst ge upplysningar om den areal där det foder producerats som skall levereras för torkning, den färdiga produkt som skall levereras samt kostnader som skall betalas av odlaren. Dessutom skall de uppta ett villkor som föreskriver torkinrättningens skyldigheter att till odlaren utbetala det produktionsstöd för torkat foder som beviljas för de kvantiteter foder som torkas inom ramen för avtalen.

7.6. Leveransdeklarationer

1786/03

art 10 och 11

382/05 art 15 Om torkinrättningen har torkat sin egen produktion eller sina medlemmars produktion skall den upprätta en leveransdeklaration som ger minst följande upplysningar:

- leveransdag eller, när så är lämpligt, uppskattad leveransdag, om leveransen skall ske efter dagen för deklarationens ingivande till TE-centralen,
- den mängd foder som mottagits eller skall mottas för torkning
- vilken sorts foder eller vilka sorters foder som skall torkas i förekommande fall namn och adress på den medlem som gör leveransen,
- och bas- och jordbruksskiftenas signum för de berörda skiftena enligt det system för identifiering av jordbruksskiften som anges i det integrerade administration- och kontrollsystemet.

Om en godkänd förmedlare har levererat grönmjölet till torkinrättningen, skall torkinrättningen upprätta en leveransdeklaration som minst anger följande upplysningar:

- den godkända förmedlarens identitet
- leveransdagen eller, i tillämpliga fall, en uppskattad leveransdag om leveransen skall ske efter dagen för deklarationens ingivande till TE-centralen,
- den mängd foder som mottagits eller skall mottas, fördelad i förhållande till de avtal som har träffats mellan förmedlarna och odlarna med närmare hänvisningar till avtalen,
- vilken sorts eller vilka sorters foder som skall torkas
- bas- och jordbruksskiftenas signum enligt det system för identifiering av jordbruksskiften som anges i det integrerade administration- och kontrollsystemet för jordbruksgrödor.

382/05 art.17

Leveransdeklarationen skall upprättas minst 2 arbetsdagar före leveransen av det foder som skall torkas.

7.7. Anmälan om avtal, odlingsarealen för foder som skall torkas och beräknad mängd

382//05 art 17. Torkinrättningar och eventuella förmedlare skall senast den 15 i varje månad ge TE-centralen en sammanfattande lista (blankett 221) över de avtal och leveransdeklarationer som ingicks respektive upprättades under den föregående månaden.

Listan skall bl.a. innehålla följande information:

- avtalspartens (odlarens) namn, adress och lägenhetssignum
- dag för avtalets ingående eller deklarationens upprättande.
- jordbruksskiftenas identifikationsbeteckningar.
- hänvisningar till odlarens ansökan om stöd (t.ex. lägenhetssignum).

I stället för en lista kan man lämna in kopior på avtalen.

8. Förhållandet mellan stödsystemet för torkat foder och andra gemenskapsstödsystem

Se punkt.4.2.

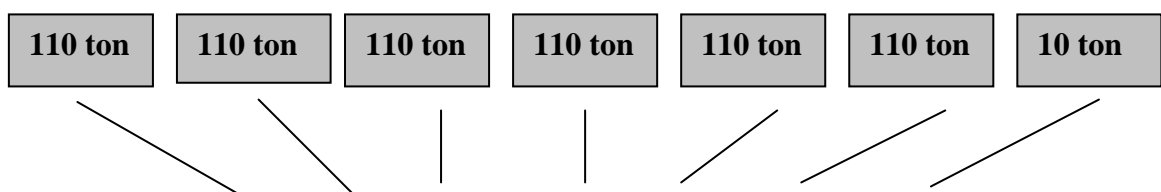
En odlare som producerar torkat foder betalas miljöstöd, kompensationsbidrag, gårdsstöd och nationell tilläggsdel till miljöstödet för en areal som omfattas av ett avtal om torkat foder, när villkoren för dessa stöd uppfylls och odlaren har ansökt om stöd på blanketterna 101B, 102A och 102B senast 30.4.2007.

9. Provtagning och analys av grönmjöl

382/05 art.10 Fodrets vatten- och råproteinhalt skall fastställas i varje parti torkat foder på minst 110 ton som lämnar torkinrättningen eller blandas inom den. Provtagningen samt fastställandet av vatten- och råproteinhalt utförs i enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut om organisering av tillsynen över foderfabrikat (138/1998, ändr. 56/2003 som bilaga).

Provtagning

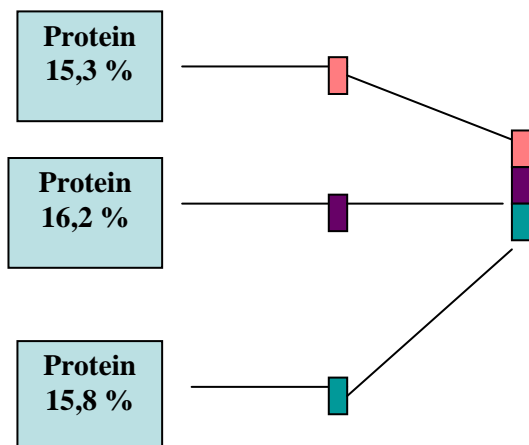
1. Kontinuerlig kvalitetskontroll och provtagning vid fabriken (kg, fukt-%, protein-%)
2. Tagande av officiella prov vid fabriken



Fabrikens officiella prov -> skickas till Evira (kostnad cirka 58 € + moms / prov)

382/05 art. 10 Om flera partier av enhetlig kvalitet i fråga om artsammansättning, vattenhalt och proteininnehåll vars totala vikt är högst 110 ton lämnar företaget eller blandas skall ett

prov tas ur varje parti. Analysen skall göras på en representativ blandning av proverna.



10. Kontroll

10.1. Allmänt om kontrollen

1786/03 art. 13 Jord- och skogsbruksministeriet, TE-centralen och Livsmedelssäkerhetsverket för växtproduktion kontrollerar att villkoren för beviljande av stöd har följts och att den kvantitet torkat foder som uppfyller minimikvalitetskraven och som lämnar torkinrättningen motsvarar den kvantitet för vilken det ansöks om stöd.

382/05 art. 25 Kontrollerna skall göras utan förvarning. En kontroll får dock aviseras högst 48 timmar i förväg såvitt det kan ske utan att syftet äventyras.

382/05 art. 28 För varje kontroll på plats skall en rapport med en noggrann redogörelse för kontrollens olika delar göras. Den kontrollerade (torkinrättningen, odlaren eller mottagaren av slutprodukten) skall ges tillfälle att underteckna rapporten och få synpunkter införda. Den kontrollerade skall få ett exemplar av rapporten.

Torkinrättningen skall försöka uppskatta den inkommande månadens leveranser och lämna in en anmälan (blankett 271) om leveranserna till TE-centralens landsbygdsavdelning senast den andra arbetsdagen i respektive produktionsmånad så att TE-centralen kan utföra nödvändiga inspektioner.

Kontroll av odlare som producerar torkat foder

- arealer och stöd villkor kontrolleras
- förutom det sedvanliga protokollet för arealövervakning ifylls ett separat övervakningsprotokoll (protokoll för övervakning av odlare av råvara för torkat foder, förädlare som utför torkning och mottagare av slutprodukten)

Allmän beskrivning av det som kontrolleras:

1. Råvaran är tillåten, den vägs och fukthalten mäts vid ankomsten – mängden motsvarar det torkade foder som lämnar torkinrättningen
2. Odlingsavtalet överensstämmer med förordningen + korsgranskning av avtalet och jordbruks-skiftena
3. Lagerbokföring (förd så att daglig uppföljning är möjlig + innehåller de uppgifter som förut-sätts i förordningen + överensstämmer med affärsbokföringen)
4. Torkinrättningen väger och tar prover av det foder som avsänds
5. Stöd söks endast för kvantiteter som uppfyller minimikvalitetskraven (fukthalt, protein, kvali-tet)
6. Förskott har betalats endast för foder som lämnat torkinrättningen och vars stödberättigande har verifierats.

Kontroll av torkinrättningen:

- TE-centralen kontrollerar lagerbokföringen och genom stickprov också verifikat som gäller torkning av grönmjöl minst en gång per regleringsår.
- Försäljning och försäljningskvitton ska kontrolleras för att man ska kunna säkra att fodret har använts enligt stödsystemen
- TE-centralen skall regelbundet ta prover och utföra vägningar av kvantiteter som motsvarar minst 5 vikt% av den kvantitet grönmjöl som varje regleringsår lämnar torkinrättningen och minst 5 % av de blandningar som respektive år tillverkats vid torkinrättningen (2-3 gång-er/regleringsår).

10.2. Kvalitetskontroll

382/05 art. 10 TE-centralen skall regelbundet ta prover på och väga minst 5 % i vikt räknat av det torkade foder som lämnar företaget och minst 5 % i vikt räknat av det foder som blandas under regleringsåret.

10.3. Kontroll av lagerbokföringen och redovisningen

382/05 art 26 TE-centralen skall minst en gång varje regleringsår undersöka lagerbokföringen hos alla godkända torkinrättningar, särskilt att den stämmer överens med de allmänna rä-kenskaperna, och göra stickprovskontroller av torkinrättningarnas lagerbokföringsve-rifikationer. Alla stödansökningar som nya godkända torkinrättningar ingivit under det första verksamhetsåret skall kontrolleras.

TE-centralen skall regelbundet göra kompletterande kontroller hos råvaruleverantörer och de operatörer till vilka det torkade fodret har levererats. Ansökningarna som kon-trolleras på plats väljs ut på basis av riskanalys. Kontrollerna skall omfatta minst 5 % av de partier för vilka ansökts om stöd. Syftet med kontrollerna är att granska spårbar-heten för dessa partier fram till slutmottagaren. Av råvaruodlarnas avtal granskas 5 % i syfte att kontrollera från vilket jordbruksskifte råvaran kommer.

1786/03 art 10.9
382/05 art 13 Torkinrättningen skall vid behov ge in till myndigheten alla handlingar som behövs för att kontrollera rätten till stöd och på begäran lämna dem till TE-centralen, i syn-nerhet

- uppgifter med vars hjälp företagets produktionskapacitet kan fastställas,

- uppgifter om de bränslelager som finns i företaget i början och slutet av produktionen,
- fakturor från inköp av bränsle och mätaravläsningar avseende elkonsumtionen under produktionsperioden,
- uppgifter om antalet användningstimmar för torkarna,
- en komplett redovisning av energiförbrukningen i enlighet med bilaga I i förordning 382/2005,
- avtal och leveransdeklarationer.

När det gäller torkinrättningar som säljer från sin egen tillverkning skall de ge in till myndigheten kvittona från sin försäljning av torkat foder med uppgifter särskilt om kvantitet och sammansättning beträffande såld produkt samt köparens namn och adress.

När det gäller torkinrättningar som bearbetar foder som producerats av dess medlemmar och som levererar torkat foder till dem, leveransorder eller andra redovisningshandlingar som är godtagbara för TE-centralen särskilt med uppgift om kvantiteten och sammansättningen av den levererade produkten samt namn och adress på de personer till vilka sådant foder levererades.

När det gäller torkinrättningar som bearbetar torkat foder som lämnas av jordbrukare och återsänds till dem, kvitton avseende betalningen för bearbetningen, särskilt med uppgift om kvantiteten och sammansättningen av det torkade foder som har producerats samt namn på de berörda jordbrukarna.

10.4. Dubbelkontroller av jordbruksskiften

382/05 art. 24 TE-centralen skall utföra dubbelkontroller av de jordbruksskiften som anges i ansökan om gårdsstöd och produktionsavtalen och/eller leveransdeklarationerna för att kontrollera att jordbruksskiftena är stödberättigande och förhindra att oberättigat stöd beviljas.

Vid behov leder dubbelkontrollen till en kontroll på plats.

10.5. Reducerat stöd

382/05
art29

Om det i samband med kontroll avslöjas att den mängd grönmjöl som angivits i stödansökan är större än den kvantitet som faktiskt lämnat torkinrättningen, skall det stödbelopp som beviljas beräknas på grundval av den kvantitet som faktiskt lämnat torkinrättningen minskat med den upptäckta skillnaden multiplicerad med två. Om den upptäckta skillnaden överstiger 20 % av den stödberättigande kvantiteten, skall inget stöd beviljas.

Om skillnaden är högst 20 % av den stödberättigande kvantiteten, men en likadan överträdelse redan har konstaterats under samma regleringsår, skall ansökan avslås.

Om skillnaden överstiger 50 % av den stödberättigande kvantiteten, eller om skillnaden överstiger 20 % men understiger 50 % men en likadan överträdelse redan har konstaterats under samma regleringsår, skall inget stöd beviljas under pågående regleringsår.

Om torkinrättningen avsiktligt har lämnat felaktiga uppgifter om kvantiteterna förlorar den stödet för det pågående och det påföljande regleringsåret.

382/05 art. 30 Om lagerbokföringen inte uppfyller de föreskrivna villkoren eller om lagerbokföringen, de allmänna räkenskaperna och verifikationerna inte stämmer överens, skall det stöd som torkinrättningen har sökt för pågående regleringsår sänkas med minst 10 % och högst 30 % beroende på bristfällighetens allvarlighet.

Om samma oegentlighet upprepas inom två år skall företagets godkännande återkallas för minst ett och högst tre regleringsår.

Tilläggsuppgifter

Egentliga Finlands TE-central/landsbygdsavdelningen, tfn 02 – 2100 400
Jord- och skogsbruksministeriet / Maila Lumperoinen, tfn 09 – 160 54222

Bilaga

FÖRTECKNING ÖVER ANMÄLNINGAR SOM TORKINRÄTTNINGEN SKALL LÄMNA TILL TE-CENTRALENS LANDSBYGDSAVIDELNING

Anmälan	Hur?	När?	Se anvisn. punkt
Stödansökan	Blankett 223	Varje månad, senast 45 dagar efter utgången av den månad för vilken stöd söks	5
Avtal/leveransdeklaration gällande produktion av råvara för grönmjöl	Kopior av produktionsavtal/leveransdeklarationer blankett 221 eller en förteckning över avtalen	Avtal som ingåtts föregående månad senast den 15 dagen i påföljande månad	7.7
Fastställd genomsnittlig vattenhalt hos det foder som skall torkas	Efter fritt val	Varje kvartal, senast 10.7, 10.10, 10.1 och 10.4.	7.1
Leverans av produkter som används till blandningar till torkinrättningsområde	Efter fritt val	I förväg	7.4
Leverans av foder som torkats i ett annat företag/ återinföring av foder som torkats på samma företag på nytt till torkinrättningsområdet	Efter fritt val	I förväg; får föras endast under TE-centralens kontroll	7.4
Uppskattning av produktionen/leveranserna	Blankett 271	Den andra arbetsdagen i respektive leveransmånad	10.1
Utredning av energiförbrukningen vid produktionen av torkat foder under föregående regleringsår	Tabell i bilaga I till förordning 382/2005	15.5.	
Utredning av den areal som använts för odling av baljväxter och annat färskfoder under föregående regleringsår	Tabell i bilaga II till förordning 382/2005	15.5.	
Lageruppgifter	Blankett 224	Senast 10.4.	7.3.

JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET**BESLUT****Nr 138/1998****Datum**

24.9.1998

Dnr

4093/563/98

Ikraftträdelse- och giltighetstid

fr.o.m. 30.9.1998

Bemyndigande

26 § foderlagen (396/1998)

Motsvarande EG-rättsakter¹**JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIETS BESLUT OM ORGANISERING AV TILLSY-
SYNEN ÖVER FODERFABRIKAT**

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 26 § foderlagen (396/1998) av den 5 juni 1998 beslutat:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde

Detta beslut gäller organiseringen av tillsynen över i foderlagen (396/1998) 2 § avsedd tillverkning av foderfabrikat, utsläppande på marknaden, användning, import och export av foderfabrikat samt foderfabrikat som transporteras genom Finland utan att förtullas. Detta beslut gäller också tillsynen över användningen av förbjudna ämnen i fodermedel.

2 §

Definitioner

I detta beslut avses med

- 1) *dokumentkontroll* granskning av de dokument som medföljer produkten eller varje annan upplysning som har givits om foderfabrikatet,
- 2) *identitetskontroll* enkel okulärbesiktning av överensstämmelsen mellan dokument, märkning och foderfabrikat,
- 3) *fysisk kontroll* kontroll av själva foderfabrikatet, vid behov med provtagning och laboratorieundersökning.

¹ rådets direktiv 70/373/EEG, 72/275/EEG och 95/53/EG samt kommissionens direktiv 71/250/EEG, 71/393/EEG, 72/199/EEG, 73/46/EEG, 73/47/EEG, 74/203/EEG, 75/84/EEG, 76/371/EEG, 76/372/EEG, 78/633/EEG, 81/680/EEG, 81/715/EEG, 84/4/EEG, 84/425/EEG, 92/89/EEG, 92/95/EEG, 93/28/EEG och 93/70/EEG.

2 kap.

Verksamhetsidkarens anmälan för tillsynen

3 §

Anmälan om att verksamheten inleds

En i foderlagen § 14 avsedd verksamhetsidkare, som ej omfattas av jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav som skall tillämpas vid godkännande och registrering av vissa verksamhetsidkare inom foderbranschen (JSMb 124/1998), skall göra en skriftlig anmälan om inledandet av sin verksamhet till kontrollcentralen för växtproduktion senast en månad innan verksamheten inleds.

Av anmälan skall följande uppgifter framgå:

- 1) verksamhetsidkarens namn och adress,
- 2) foderfabrikatets tillverkningsplatser samt permanenta eller andra fasta försäljningsställen och lagerrum samt övriga verksamhetsplatser,
- 3) hur ägaren eller innehavaren kan kontaktas,
- 4) verksamhetens art (tillverkning, import, utsläppande på marknaden), samt
- 5) de foderfabrikat som kommer att importeras, utsläppas på marknaden eller tillverkas och de uppgifter som måste anges i foderfabrikatens varudeklaration samt om tillverkningsmetoderna.

I fråga om tillsatsämnespreparat för foder skall dessutom uppges:

- 1) importören eller representanten för tillsatsämnet eller preparatet samt ursprungs- och exportlandet, samt
- 2) de kemiska beteckningar och andra allmänt kända namn eller beteckningar för tillsatsämnena eller tillsatsämnena i tillsatsblandningar som inte nämns i varudeklarationen.

Den som tillverkar foderfabrikat skall till sin anmälan foga en utredning om hur kvalitetskontrollen av produktionen har ordnats.

4 §

Anmälan som gäller bedrivande av verksamhet

Alla i foderlagen 14 § avsedda verksamhetsidkare skall utan dröjsmål göra en skriftlig anmälan om förändringar i näringsverksamheten då verksamheten förändras så att de i 3 § nämnda uppgifterna som är nödvändiga för tillsynen över foderfabrikaten inte är à jour eller annars tillräckliga. Anmälan skall också göras då verksamheten läggs ner.

Om en inhemsk tillverkare av foderblandningar i varudeklarationen på nötkreaturs- eller svinfoder uppger produktens energi- och proteinvärden, skall tillverkaren årligen före utgången av oktober månad anmäla uppgifterna om näringsämnessammansättningen i de råvaror som används för foderblandningarna till kontrollcentralen för växtproduktion. Om det sker förändringar i de näringsämnessammansättningar för foderblandningar som uppgetts skall detta genast anmälas till kontrollcentralen för växtproduktion.

En näringsidkare, som importerar foderfabrikat till Finland från en annan medlemsstat i den Europeiska unionen eller från tredje land, skall senast 24 timmar innan foderfabrikatet anländer till finländskt territorium anmäla till kontrollcentralen för växtproduktion om foderfabrikatets ankomst till en viss införselort, om foderfabrikatet av kontrollcentralen för växtproduktion definierats som riskbenäget.

5 §

Register över verksamheten

Det register som avses i 15 § foderlagen skall föras skriftligen, med hjälp av ett automatiskt databehandlingsprogram eller annat motsvarande hjälpmedel.

Registret skall hållas à jour och där skall partivis antecknas alla inköp och försäljningar av foderfabrikat samt foderfabrikatets förvaringsplatser. Om tillverkning, import, export, utsläppande på marknaden eller användningen av ett preparat förbjudits skall också detta antecknas i registret.

3 kap.
Organisering av tillsynen

6 §
Tillsynsplan

Kontrollerna skall verkställas enligt en tillsynsplan som kontrollcentralen för växtproduktion årligen gör upp. Kontrollcentralen för växtproduktion skall årligen före utgången av mars månad sända tillsynsplanen för godkännande till jord- och skogsbruksministeriet.

Tillsynsplanen skall uppgöras beaktande särskilt föregående års kontrollresultat, verksamhetsidkarnas anmälningar och kvalitetssystem samt statistiken över foderfabrikat. I tillsynsplanen skall uppges planeringsgrunderna för respektive år samt kontrollernas antal och art.

7 §
Kontroller

Kontroller skall i synnerhet göras ifall man på grund av särskild riskbenägenhet eller erfarenhet misstänker att något fabrikat strider mot bestämmelserna. Kontrollerna skall i regel utföras utan förhandsvarning.

8 §
Provtagnings- och undersökningsmetoder

Vid provtagning, sändande av prov och undersökning av dem skall iaktas de principer och metoder som anges i *bilaga 1*. Om metoden inte definierats i *bilaga 1* används standarder som godkänts av internationella organ eller, om det inte finns sådana standarder, vetenskapligt erkända metoder. Då ett fabrikat analyseras, skall verksamhetsidkaren ha möjlighet att av samma officiella prov eller parallellprov låta göra en annan analys i ett valbart laboratorium, som godkänts officiellt för utförande av de ifrågakvarande analyserna.

Ifråga om nötkreaturs- och svinfoder skall inhemska tillverkare av foderblandningar i samband med provtagningen uppges för provtagaren den procentuella råvarusammansättningen för kontroll av energi- och proteinvärdet ifall dessa angivits i varudeklarationen.

9 §
Tillåtna avvikelser

De näringsämnesshalter som konstaterats vid kontroll av ett foderfabrikat får avvika från det som angetts i varudeklarationen högst så mycket som tillåts i fråga om fodermedel i *bilaga 2* och i fråga om foderblandningar i *bilaga 3*.

4 kap.
Tillsyn över tillverkningen

10 §
Godkända kvalitetssystem

Om verksamhetsidkaren har av kontrollcentralen för växtproduktion godkänd egenkontroll enligt jord- och skogsbruksministeriets beslut om egenkontroll av tillverkning av foderfabrikat (JSMb 139/1998), eller kontrollcentralen för växtproduktion godkänt verksamhetsidkarens kvalitetssystem i enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav som skall tillämpas vid godkännande och registrering av vissa verksamhetsidkare inom foderbranschen (JSMb 124/1998), övervakas tillverkningen av foderfabrikat genom kontroll av verksamhetsidkarens egenkontroll. De verksamhetsidkare som inte har godkänd egenkontroll övervakas genom tätare kontroller och analyser.

11 §

Tillsyn över tillverkningen på den inre marknaden

Kontrollcentralen för växtproduktion skall säkerställa, att tillverkningen av foderfabrikat som är avsedda att exporteras från Finland till en annan medlemsstat övervakas på samma sätt som tillverkningen av de foderfabrikat som är avsedda för utsläppande på marknaden i Finland.

5 kap.

Handel på den inre marknaden

12 §

Kontroller

På de foderfabrikat som importeras till Finland från en annan medlemsstat görs opartiska stickprovskontroller vid slutdestinationen för att fastställa om foderfabrikaten är kravenliga. Misstänkta eller riskbenägna importpartier som t.ex. misstänks innehålla salmonella, kontrolleras fysiskt. Kontrollcentralen för växtproduktion skall säkerställa, att foderfabrikat som är avsedda att exporteras till en annan medlemsstat kontrolleras på samma sätt som de foderfabrikat som är avsedda för utsläppande på marknaden i Finland.

13 §

Anmälan om behandling av foderfabrikat som inte uppfyller bestämmelserna

Om det framgår vid kontrollen, att ett foderfabrikat som importerats till Finland från en annan medlemsstat eller transporteras genom Finland utan att förtullas inte uppfyller bestämmelserna, skall kontrollcentralen för växtproduktion omedelbart meddela till den behöriga myndigheten i den medlemsstat från vilken foderfabrikatet avsänts, samt till jord- och skogsbruksministeriet om de åtgärder man vidtagit enligt foderlagen 36 § 3 eller 4 mom.

Om det med stöd av foderlagen 36 § 4 mom. bestäms att foderfabrikatet skall återsändas till den andra medlemsstaten, skall kontrollcentralen för växtproduktion före återsändandet meddela om detta till den behöriga myndigheten i denna stat.

14 §

Samarbete mellan medlemsstater

Då en annan medlemsstat meddelat att ett parti foderfabrikat som sänts från Finland vid kontrollen konstaterats vara stridande mot bestämmelserna, skall kontrollcentralen för växtproduktion till den behöriga myndigheten i den medlemsstat som gjort anmälan sända uppgifterna om de kontroller av foderfabrikatet som gjorts, resultaten av kontrollerna samt de slutsatser som fattats på basis av resultaten samt motiveringar till slutsatserna. Ifall den behöriga myndigheten i den medlemsstat som gjort anmälan kräver det, skall kontrollcentralen för växtproduktion vidta åtgärder för att säkerställa att foderfabrikatet i fortsättningen uppfyller kraven.

6 kap.

Import från tredje land

15 §

Tillsyn över importen

Tullverket skall utföra en dokumentkontroll av varje parti foderfabrikat som införs till gemenskapens tullområde samt en identitetskontroll genom stickprov för att säkerställa foderfabrikatpartiets

art, ursprung och geografiska bestämmelseort. Kontrollcentralen för växtproduktion skall innan partiet av foderfabrikat överlåts för fri omsättning på marknaden säkerställa att foderfabrikatet uppfyller foderlagens bestämmelser genom en fysisk stickprovskontroll. Misstänkta eller riskbenägna importpartier, såsom salmonellamisstänkta foderfabrikat, kontrolleras alltid genom fysisk kontroll. Kontrollcentralen för växtproduktion beviljar tillstånd att överlåta foderfabrikaten för fri omsättning, och meddelar tullverket om de beviljade tillstånden.

16 §

Återsändande av förbjudna foderfabrikat till tredje land

Om det bestäms att ett parti foderfabrikat som vid kontrollen konstaterats strida mot bestämmelserna skall återsändas till tredje land, skall kontrollcentralen för växtproduktion omedelbart meddela kommissionen och de övriga medlemsstaterna om att foderfabrikatet återsänds och uppge orsaken till återsändandet.

Särskilda bestämmelser

17 §

Offentliggörande av kontrollresultaten

Kontrollcentralen för växtproduktion skall kvartalsvis offentliggöra resultaten av de kontrollresultat som är av betydelse för tillsynen i en rapport enligt tillverkare och importör. Kontrollresultaten skall publiceras som sådana.

Kontrollcentralen för växtproduktion skall dessutom varje år senast 15 mars publicera en årsrapport över föregående års kontrollresultat. Årsrapporten skall innehålla ett sammandrag av de resultat som är av betydelse för tillsynen och särskilt över de inträffade förändringarna, antalet och arten av konstaterade förseelser mot bestämmelserna samt de åtgärder som vidtagits med anledning av förseelserna. Årsrapporten skall också innehålla statistik över tillverkningen, importen och exporten av olika foderfabrikat samt över importen av foderfabrikat till Finland från övriga medlemsstater.

18 §

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 30 september 1998.

Genom detta beslut upphävs jord- och skogsbruksministeriets beslut om övervakning av foderfabrikat (185/1994) av den 1 mars 1994.

Helsingfors den 24 september 1998

Jord- och skogsbruksminister

Kalevi Hemilä

Överinspektör

Päivi Mannerkorpi

JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET**FÖRORDNING****Nr 56/03****Datum**

24.7.2003

Dnr

3334/01/2003

Ikraftträdelse- och giltighetstid

1.8.2003 - tillsvidare

Stadganden om bemyndigande

26 § foderlagen (396/1998)

**JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIETS FÖRORDNING OM ÄNDRING AV JORD-
OCH SKOGSBRUKSMINISTERIETS BESLUT OM ORGANISERING AV TILLSY-
NEN ÖVER FODERFABRIKAT**

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut

ändras bilaga 1 till jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 24 september 1998 om organi-
sering av tillsynen över foderfabrikat (138/1998), sådan den lyder i jord- och skogsbruksministeriets
förordning 19/03, som följer:

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2003.

Helsingfors den 24 juli 2003

Jord- och skogsbruksminister

Juha Korkeaoja

Överinspektör

Marita Aalto

PROVTAGNING- OCH ANALYSMETODER I SAMBAND MED KONTROLL

DEL A PROVTAGNING AV FODERFABRIKAT

Provtagning på rätt sätt kräver omsorgsfullhet, eftersom det är viktigt att vid den officiella kontrollen fås ett så representativt prov som möjligt av den vara som kontrolleras. Då prov tas för officiell kvalitetskontroll av en vara som lyder under fodermedelslagen (396/1998) skall iaktas följande, på EG:s direktiv 76/371/EEG grundade principer för provtagning.

1 SYFTE OCH RÄCKVIDD

Prover som är avsedda för den officiella kontrollen av fodermedels kvalitet och sammansättning skall tas med de metoder som beskrivs nedan. Om prover har tagits på detta sätt skall de anses vara representativa för kontrollpartiet. De metoder som beskrivs här gäller alla foderfabrikat som avses i 3 § fodermedelslagen. Anvisningarna tillämpas på foderfabrikat av vilkas prover görs kemiska analyser. Kontrollcentralen för växtproduktion meddelar särskilda anvisningar om provtagning för mikrobiologisk undersökning av fodermedel. Förutom de bestämmelser som framställs här kan de närmare anvisningar om förfarandet vid praktiska provtagningssituationer som meddelats av kontrollcentralen för växtproduktion tillämpas både i fråga om kemiska och mikrobiologiska prover.

2 DEFINITIONER

De begrepp som används i denna bilaga definieras som följer:

Kontrollparti: Den del av produktmängden vars kvalitet anses vara enhetlig. Om hela produktmängden har en enhetlig kvalitet, omfattar det parti som skall kontrolleras hela produktmängden.

Delprov: En produktmängd som tagits på ett ställe i kontrollpartiet.

Samlingsprov: En samling delprover som tagits i samma kontrollparti.

Generalprov: En representativ del av samlingsprovet som tagits från detta med en reduktionsprocess.

Slutligt prov: Ett representativt prov som fåtts genom fortsatt reduktion av generalprovet.

3 UTRUSTNING

3.1 Provtagningsutrustningen skall vara tillverkad av material som inte kan kontaminera de prover som tas. Olika redskap som lämpar sig för ändamålet kan användas för provtagning, men de skall vara godkända av kontrollcentralen för växtproduktion.

3.2 Rekommenderad utrustning vid provtagning som avser torrt foder

3.2.1 *Manuell provtagning*

3.2.1.1 Skovel av rostfritt stål

3.2.1.2 Provtagningsspett av rostfritt stål med en enhetlig skåra. Provtagningsspettets dimensioner skall vara avpassade efter kontrollpartiets egenskaper (t.ex. säckens dimensioner) och foderfabrikatets partikelstorlek.

3.2.2 *Mekanisk provtagning*

Prover av foderfabrikat i lösvikt kan tas med godkänd mekanisk utrustning.

Provdelare

Apparatur som är avsedd att dela provet i lika stora delar kan användas vid beredningen av delprover och slutliga prover.

3.2 Provtagningsutrustning för flytande foderfabrikat

För provtagning kan användas en plastflaska med en volym om minst 0,5 liter.

4 KVANTITATIVA KRAV

4.A Foderfabrikat, där de naturligt ingående, med avsikt tillsatta eller oavsiktligt ingående ämnena är jämnt fördelade

4.A.1 Kontrollparti

Kontrollpartiet skall vara av sådan storlek och lagrat så att prov kan tas från alla delar av det.

4.A.2 Delprover

4.A.2.1 Foderfabrikat i lösvikt

Minimiantal delprover

4.A.2.1.1 kontrollpartier på högst 2,5 ton

sju

4.A.2.1.2 kontrollpartier över 2,5 ton

$\sqrt{20 \times \text{antalet ton kontrollpartiet består}}$ ₂
 dock högst 40 delprover

4.A.2.2 Förpackade foderfabrikat

Minimiantal förpackningar som tas som prov²:

4.A.2.2.1 Förpackningar över 1 kg:

4.A.2.2.1.1 kontrollpartier på en till fyra förpackningar

samtliga förpackningar

4.A.2.2.1.2 kontrollpartier på 5-16 förpackningar

fyra

4.A.2.2.1.3 kontrollpartier över 16 förpackningar

$\sqrt{\text{antalet förpackningar i kontrollpartiet}}$ ₃
 dock högst 20 förpackningar

4.A.2.2.2 Förpackningar på högst 1 kg

fyra

4.A.2.3 Flytande eller halvflytande foderfabrikat

Minimiantal behållare som tas som prov²:

4.A.2.3.1 Behållare på mer än en liter

4.A.2.3.1.1 kontrollpartier på en till fyra behållare

samtliga behållare

4.A.2.3.1.2 kontrollpartier på 5-16 behållare

fyra

4.A.2.3.1.3 kontrollpartier på mer än 16 behållare

$\sqrt{\text{antalet behållare i kontrollpartiet}}$ ₁
 dock högst 20 behållare

4.A.2.3.2 Behållare på högst en liter

Fyra

4.A.2.4 Foderbalar och saltstenar

Minimiantal balar eller stenar som tas som prov²: En bal eller en sten per 25 enheter i kontrollpartiet, dock högst fyra balar eller stenar

² Resultatet avrundas uppåt till närmaste heltal.

³ Då det gäller förpackningar eller behållare som innehåller högst 1 kg eller en liter och foderbalar och saltstenar som väger högst 1 kg per styck skall med ett delprov menas innehållet i en originalförpackning eller originalbehållare, en foderbal resp. en saltsten.

4.A.3 *Samlingsprov*

Ett samlingsprov krävs per kontrollparti. Den totala mängden av de delprover som ingår i samlingsprovet skall uppgå till minst:

4.A.3.1 Foderfabrikat i lösvikt	4 kg
4.A.3.2 Förpackat foderfabrikat:	
4.A.3.2.1 Förpackningar på mer än 1 kg	4 kg
4.A.3.2.2 Förpackningar på högst 1 kg	den vikt som motsvarar innehållet i fyra originalförpackningar
4.A.3.3 Flytande eller halvtorr foderfabrikat	
4.A.3.3.1 behållare på mer än en liter	4 liter
4.A.3.3.2 behållare på högst en liter	den volym som motsvarar innehållet i fyra originalbehållare
4.A.3.4 Foderbalar eller saltstenar	
4.A.3.4.1 varje enhet väger över 1 kg	4 kg
4.A.3.4.2 varje enhet väger högst 1 kg	vikten av fyra originalbalar (originalstenar)

4.A.4 *Slutligt prov*

Ett slutligt prov tas från samlingsprovet, om så är nödvändigt efter reduktion. Minst ett slutligt prov skall analyseras. Det slutliga prov som beretts för analys skall vara minst:

Fasta foderfabrikat	1,0 kg (mikrobiologisk och kemisk undersökning) 0,5 kg (kemisk undersökning)
Flytande eller halvtorra foderfabrikat	0,5 liter

4.B Foderfabrikat, där de tillsatta ämnena eller eventuella skadliga orenheter är ojämnt fördelade.

4.B.1 Kontrollparti: se 4.A.1.

4.B.2 *Delprov*

4.B.2.1 Foderfabrikat i lösvikt	se 4.A.2.1.
4.B.2.2 Förpackat foderfabrikat	Minimiantal förpackningar som tas som prov samtliga förpackningar
4.B.2.2.1 kontrollpartier på 1-4 förpackningar	
4.B.2.2.2 kontrollpartier på 5-16 förpackningar	fyra
4.B.2.2.3 kontrollpartier på mer än 16 förpackningar	$\sqrt{\text{antalet förpackningar i kontrollpartiet, }_1}$ dock högst 40 förpackningar

4.B.3 *Samlingsprov*

Antalet samlingsprover varierar beroende på kontrollpartiets storlek. Minimiantalet samlingsprover för varje kontrollparti anges nedan. Den sammanlagda vikten av de delprover som varje samlingsprov består av får inte understiga 4 kg.

4.B.3.1 **Foderfabrikat** i lösvikt

Kontrollpartiets vikt (ton):	Minimiantal samlingsprover per kontrollparti:
högst 1	ett
mer än 1 och högst 10	två

mer än 10 och högst 40	tre
mer än 40	fyra

4.B.3.2 Förpackat foderfabrikat

Kontrollpartiets storlek uttryckt som antal förpackningar	Minimiantal samlingsprover per kontrollparti
1-16	ett
17-200	två
201-800	tre
mer än 800	fyra

4.B.4 Slutligt prov

Ett slutligt prov tas från samlingsprovet, om så är nödvändigt efter reduktion. Minst ett slutligt prov skall analyseras. Det slutliga prov som beretts för analys skall vara minst 0,5 kg för kemisk analys och 1,0 kg för kemisk och mikrobiologisk analys.

5 ANVISNINGAR FÖR PROVTAGNING SAMT BEREDNING OCH FÖRPACKNING AV PROVERNA

5.1 Allmänt

Proverna skall tas och beredas så snabbt som möjligt. Eftersom foderfabrikat i allmänhet även utsätts för mikrobiologisk kontroll, skall det särskilt tillses att proverna eller själva fabrikatet inte kontamineras eller annars förstörs på grund av provtagningen. Alla redskap och material som kommer i kontakt med proverna skall vara rena och torra.

5.2 Delprover

5.2.A Foderfabrikat, där de naturligt ingående, med avsikt tillsatta eller oavsiktligt ingående ämnena är jämnt fördelade

Delprover tas slumpvis i kontrollpartiet. Delproverna skall vara ungefär jämnstora.

5.2.A.1 Foderfabrikat i lösvikt

Av kontrollpartiet görs en teoretisk uppdelning i ett antal i det närmaste lika delar. Antalet delar väljs så att det motsvarar antalet delprover enligt 4.A.2. Av varje del som valts på detta sätt tas minst ett delprov.

5.2.A.2 Förpackat foderfabrikat

Det kan vara ändamålsenligt att ta proverna då foderfabrikatpartiet lastas eller lossas. Efter att det antal förpackningar som krävs för provtagningen enligt 4.A.2. har utvalts skall av varje förpackning tas ett delprov med spett eller skovel. När så är nödvändigt skall proverna tas efter att varje förpackning tömts individuellt.

5.2.A.3 Flytande eller halvtorr foderfabrikat som är homogent eller kan homogeniseras.

Efter att det antal behållare som krävs för provtagningen enligt 4.A.2. har utvalts skall innehållet homogeniseras, om så är nödvändigt, och ett delprov tas från varje behållare.

Delproverna kan även tas när behållarna töms.

5.2.A.4 Flytande eller halvtorr foderfabrikat som inte går att homogenisera

Efter att det antal behållare som krävs för provtagningen enligt 4.A.2. har utvalts skall prover tas på skilda nivåer av varje behållare (t.ex. från yt-, mellan- och bottenskiktet).

Proverna kan även tas när behållarna töms. Härvid, beroende på om behållaren töms uppifrån eller nedifrån, skall provet inte tas från de allra första yt- eller bottengivorna.

I båda fallen skall delprovernas sammanlagda volym vara minst 10 liter.

5.2.A.5 Foderbalar och saltstenar

Efter att det antal balar eller stenar som krävs för provtagningen enligt 4.A.2. har utvalts skall en del tas av varje bal eller sten.

5.2.B. Foderfabrikat, där de tillsatta ämnena eller eventuella skadliga orenheter är ojämnt fördelade.

Av hela kontrollpartiet görs en (ungefärlig = på måfå) uppdelning i ett antal i det närmaste lika delar, som motsvarar det antal samlingsprover som föreskrivs i 4.B.3. Om detta antal är större än ett skall hela antalet delprover som föreskrivs i 4.B.2. vara i det närmaste jämnt fördelade på de olika delarna. Proverna skall vara ungefär lika stora³ och dessutom skall den osammanlagda vikten av proverna från varje del vara minst det minimum om 4 kg som fastställts för samlingsprov. *Delprov som tagits från olika delar får inte ingå i samma samlingsprov.*

5.3 *Beredning av samlingsprover*

5.3.A Foderfabrikat, där de naturligt ingående, med avsikt tillsatta eller oavsiktligt ingående ämnena är jämnt fördelade.

Ett samlingsprov iordningställs genom att delproverna sammanblandas.

5.3.B Foderfabrikat, där de tillsatta ämnena eller eventuella skadliga orenheter är ojämnt fördelade.

Delproverna från varje del av kontrollpartiet skall blandas och det antal samlingsprover som föreskrivs i 4.B.3. iordningställas *varvid ursprunget till varje samlingsprov, dvs. sambandet till de olika delarna av kontrollpartiet skall registreras noggrant.*

³ Eventuella klumpar skal sönderdelas (om så är nödvändigt, genom att de först avskiljs och sedan återförs till provet) inom varje samlingsprov för sig.

5.4 *Beredning av slutliga prover*

Materialet i varje samlingsprov skall blandas noggrant så att ett homogent prov erhålls⁴. När så är nödvändigt skall samlingsprovet först reduceras till minst 2 kg eller 2 liter (generalprov), antingen med mekanisk delare eller med kvarteringsmetoden.

Därefter skall minst tre slutliga prov beredas. De skall vara ungefär lika stora och motsvara de kvantitativa kraven i 4.A.4. och 4.B.4. Varje slutligt prov placeras i en officiell provpåse (dubbla påsar skall användas) antingen som sådant (fasta foderfabrikat) lufttätt tillslutet eller förpackat i en särskild plastflaska (flytande eller halvtorra foderfabrikat). Alla nödvändiga försiktighetsåtgärder skall vidtas för att undvika eventuella förändringar, kontamination eller annan försämring av provets egenskaper under behandling, transport eller lagring.

5.5 *Provtagningsregister*

Ett register måste föras över varje provtagning så att varje kontrollparti lätt och tillförlitligt kan identifieras.

⁴ Då det gäller förpackade foder skall en del av innehållet i de förpackningar som tas som prov avlägsnas med spett eller skovel, när så är nödvändigt efter att förpackningar töms individuellt.

eras.

5.6 *Vidarebefordran av proverna*

Av varje kontrollparti sänds minst ett slutligt prov så snabbt som möjligt till lantbrukskemiska avdelningen vid kontrollcentralen för växtproduktion.

5.7 *Partiets eller delpartiets överensstämmelse med specifikationen gjord av ett kontrolllaborarium*

För officiell kontroll av dioxinhalter (PCDD/PCDF) och för bestämning av dioxinlika PCB⁵ i foder, skall kontrolllaboratoriet göra två analyser av sådana laboratorieprov som är avsedda för tillsynsåtgärder i de fall då resultatet av den första analysen ligger mindre än 20 % under eller över den högsta tillåtna halten samt beräkna medelvärdet av resultaten.

Partiet skall godkännas för bruk om resultatet av den första analysen ligger mer än 20 % under den högsta tillåtna halten, eller när två analyser är nödvändiga om medelvärdet är under respektive högsta tillåtna halter, som är fastställda i jord- och skogsbruksministeriets förordning 56/02.

5) Av Världshälsoorganisationen (WHO) fastställda toxiska ekvivalenter (TEF) för bedömningen av risker för människor på grundval av slutsatserna från WHO:s möte i Stockholm den 15-18 juni 1997 (Van den Berg et al. 1998, Toxic Equivalency Factors (TEFs) for PCBs, PCDDs, PCDFs for Human and for Wildlife. Environmental Health Perspectives, 106 (12), 775

Kongener	TEF-värde	Kongener	TEF-värde
Dibenzo-p-dioxiner ("PCDD")		"Dioxinlika" PCB Non-orto PCB + Mono-orto PCB	
2,3,7,8-TCDD	1	Non-orto PCB	
1,2,3,7,8-PeCDD	1	PCB 77	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 169	0,01
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01		
OCDD	0,0001		
Dibenzofuraner ("PCDF")		Mono-orto PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,0001
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 114	0,0005
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 118	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Använda förkortningar: "T" = tetra, "Pe" = penta, "Hx" = hexa, "Hp" = hepta, "O" = okta, "CDD" = kloridibenzo-p-dioxin, "CDF" = kloridibenzofuran, "CB" = klorbifenyl.

DEL B**OFFICIELLA ANALYSMETODER INOM EU**

På analys av foderfabrikat tillämpas utöver de särskilda bestämmelser som förtecknas nedan de allmänna bestämmelserna i kommissionens direktiv 81/680/ETY (EGT nr L246/32).

Analys	Metod	Direktiv nr	EGT nr
Aflatoxin B ₁	Aflatoxin B ₁ -metoden för fodermedel (jordnöt, kopra, linfrö, soja, sesam, ärtmjöl, potatispulpa, stärkelse)	76/372/EEG	L108/8
Aflatoxin B ₁	Aflatoxin B-metoden för råvaror och fodermedel (rättelse av direktiv 76/372/EEG)	92/95/EEG	L327/54
Aflatoxin B ₁	Metoden för bestämning av aflatoxin B ₁ i råvaror och fodermedel (rättelse av bestämningsmetoden i direktiven 76/372 och 92/95)	94/14/EG	L94/30
Aminosyror	Bestämning av aminosyror i fodermedel	98/64/EG	L257/14
Amprolium	Bestämning av amprolium i djurfoder och förblandningar	1999/27/EG	L118/38
Antibiotika som hör till tetracyklin-gruppen	Påvisande och identifiering av antibiotika i fodermedel som hör till tetracyklingruppen	72/199/EEG	L123/6
Avoparcin	Bestämning av avoparcin i fodermedel och foderblandningar	81/715/EEG	L257/38
Bestämning av skummjörkspulver	Kvantitativ bestämning av skummjörkspulver i foderblandningar genom enzymatisk koagulering av parakasein	Kommissionens förordning (EG) 213/2001	L37/80
Bestämning av vasslelöpe	Bestämning av torrt vasslelöpe i fettfritt mjörkspulver och i blandningar som avses i förordning EG nr 2799/99	Kommissionens förordning (EG) 213/2001	L37/69
Cyanvätesyra	Bestämning av cyanvätesyra i fodermedel och produkter	71/250/EEG	L155/13
Diclazuril	Bestämning av diclazuril i djurfoder och förblandningar	1999/27/EG	L118/42
Dioxiner (PCDD), polyklorerade dibenzofuraner (PCDF) och dioxinlika polyklorerade bifenyler (PCB)	Bestämning av dioxiner, polyklorerade dibenzofuraner och dioxinlika polyklorerade bifenyler i foder och fodermedel	2002/70/EG	L209/18
Flavofosfolipol	Bestämning av flavofosfolipol i fodermedel, koncentrat och förblandningar	78/633/EEG	L206/43
Flyktiga kvävebaser	Bestämning av flyktiga kvävebaser i fodermedel	71/393/EEG	L279/7
Fri och total gossypol	Bestämning av fri och total gossypol i bomullsfrö, mjöl och expeller av bomullsfrö och fodermedel som innehåller dessa	72/199/EEG	L123/6

Analys	Metod	Direktiv nr	EGT nr
Fuktighet	Bestämning av fukthalt i sur kärnmjölkpulver	Kommissionens förordning (EG) 213/2001	L37/84
Fuktighet	Bestämning av fuktighet i fodermedel	71/393/EEG ändrats med 73/47/EEG 73/46/EEG	L279/7 L83/35 L83/21
Fuktighetshalt och flyktiga ämnen i animala och vegetabiliska fetter och oljor	Bestämning av fuktighetshalt i animala och vegetabiliska fetter och oljor samt fuktighetshalten och halten av flyktiga ämnen i animala och vegetabiliska fetter och oljor		
Glödgningsrest	Bestämning av glödgningsrest i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Glödgningsrest som är olöslig i saltsyra	Bestämning av glödgningsrest som är olöslig i saltsyra i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Halofuginon	Bestämningsmetod för halofuginon	93/70/EEG	L234/17
Ingredienser av animaliskt ursprung	Riktlinjer för mikroskopiska undersökningar och för bedömning av animaliska ingredienser	98/88/EG	L318/45
Järn	Bestämning av järn i fodermedel	78/633/EEG	L206/43
Kalcium	Bestämning av kalcium i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Kalium	Bestämning av kalium i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Karbadox	Bestämning av karbadox i djurfoder, förblandningar och beredningar	1999/27/EG	L118/47
Karbonater	Bestämning av karbonater i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Klorider	Bestämning av klorider i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Koppar	Bestämning av koppar i fodermedel	78/633/EEG	L206/43
Kvalitativisk bestämning av stärkelse	Kvalitativisk bestämning av stärkelse i skummjölkspulver, denaturerad mjölkpulver och i foderblandningar	Kommissionens förordning (EG) 213/2001	L37/83
Laktos	Bestämning av laktos i fodermedel	71/250/EEG	L155/13
Magnesium	Bestämning av magnesium i fodermedel	73/46/EEG	L83/21
Mangan	Bestämning av mangan i fodermedel	78/633/EEG	L206/43
Metylbenzoquat	Metoden för bestämning av metylbenzoquat i fodermedel	93/117/EG	L329/54
Monensinnatrium	Bestämning av monensinnatrium i fodermedel	81/715/EEG	L257/38
Natrium	Bestämning av natrium i fodermedel	71/250/EEG	L155/15
Natriumlasalocid	Bestämning av natriumlasalocid i foder och förblandningar	1999/76/EG	L207/14
Olakvindoxin	Bestämning av olakvindoxin	98/64/EG	L257/14
Pepsinaktivitet	Bestämning av pepsinaktivitet	72/199/EEG	L123/6
Retinol (vitamin A)	Bestämning av retinol (vitamin A) i foder och förblandningar	2000/45/EG	L174/32
Robenidin	Metoden för bestämning av robenidin i fodermedel	93/117/EG	L329/54
Råfetter och råolja	Bestämning av råfetter och råolja i fodermedel	98/64/EG	L257/14
Råprotein	Bestämning av råprotein i fodermedel (ändring av direktivet 72/199/EEG)	93/28/EEG	L179/8
Råprotein som är lösligt i pepsin-saltsyra	Bestämning av råprotein som är lösligt i pepsin-saltsyra i fodermedel	72/199/EEG	L123/6
Senapsolja	Bestämning av senapsolja i frökakor av Brassica- och Sinapisarter samt foderblandningar som innehåller dessa frökakor	71/250/EEG	L155/13
Socket	Bestämning av socker	71/250/EEG	L155/13
Spiramycin	Bestämning av spiramycin i fodermedel och förblandningar	84/425/EEG	L238/34
Stärkelse	Bestämning av stärkelse (polarimetrisk metod) i fodermedel	1999/79/EG	L209/25
Teobromin	Bestämning av teobromin i kakaoböner	71/250/EEG	L155/13
Tokoferol (vitamin E)	Bestämning av tokoferol (vitamin E) i foder och förblandningar	2000/45/ETY	L174/32
Totalfosfor	Bestämning av totalfosfor (fotometrisk metod) i fodermedel	71/393/EEG	L279/7
Tryptofan	Bestämning av tryptofan i foder	2000/45/ETY	L174/32

Analys	Metod	Direktiv nr	EGT nr
Tylocin	Bestämning av tylocin i fodermedel, koncentrat och förblandningar	72/199/EEG	L123/6
Urea	Bestämning av urea	71/250/EEG	L155/13
Ureasaktivitet	Bestämning av ureasaktivitet i produkter som härstammar från soja	71/250/EEG	L155/13
Virginiamycin	Bestämning av virginiamycin i fodermedel och förblandningar (ersatt med metoden i direktiv 72/199/EEG)	84/4/EEG	L15/28
Växttråd	Bestämning av växttråd i fodermedel (ersatt direktiv 73/46/EEG, Bilaga I)	92/89/EEG	L344/35
Zink	Bestämning av zink i fodermedel	78/633/EEG	L206/43
Zinkbacitracin	Bestämning av zinkbacitracin i fodermedel, koncentrat och förblandningar	84/4/EEG	L15/28

DEL C
ANALYSMETODER SOM ANVÄNDS VID OFFICIELL KONTROLL

1. Organoleptisk och mikrobiologisk undersökning

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
M75101	Aeroba mikrober	ISO 4833, 1991
M75821	<i>Bacillus cer Bacillus cereus</i>	ISO 7932, 1993
M75334	Sulfitreducerande klostridier	NMKL 56, 1994
M75344	<i>Clostridium perfringens</i>	ISO 7937, 1997
M76934	Enterobacteriaceae	NMKL 144, 2000
M75901	Koliforma bakterier	NMKL 44, 1995
M75931	Värmehållbar koliforma bakterier	NMKL 125, 1996
M75921	<i>Escherichia coli</i>	NMKL 147, 1993
M75701	Enterococcus	NMKL 68, 1992
M76201	<i>Listeria monocytogenes</i> , påvisande	NMKL 136, 1999
M77401	Mjölksurabakterier	Egen metod
M76104	Påvisande av salmonella	ISO 6579, 2002, modifierad
M76102	Påvisande av salmonella med VIDAS -apparat	Egen metod
M76111	Serotyp för salmonella	Egen metod
M75751	<i>Staphylococcus aureus</i>	ISO 6888-1, 1999
M75731	Streptokocker	Egen metod
M76851	Jäst	NMKL 98, 1995
M76851	Mögel	NMKL 98, 1995
M76907	Mikroskopisk kontroll, animaliska ursprung	Kommissionens direktiv 98/88/EG
M76901	Mikroskopisk kontroll, foder	Egen metod
M76905	Mikroskopisk kontroll, sammansättning av foderblandning	Egen metod
M76909	Mikroskopisk kontroll, mjölkpulver	Egen metod
M77121	Visuell kontroll av oljevextrön	ISO/DIS 658:1997 och ISO 664:1990, modifierad
M77101	Visuell kontroll	Egen metod
M77303	Påvisande av och identifiering skadeinsekter	Egen metod
M77601	Visuell kontroll av helkonserver	NMKL 47, 1994
M75401	Bestämning av nettovik	NMKL 59, 1978

2 Kemisk struktur

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
R00211	Fuktighet	Kommissionens direktiv 71/393/EEG
R00231	Råprotein	Kommissionens direktiv 93/28/EEG
R00251	Råfett	Kommissionens direktiv 98/64/EG
R00253	Råfett	Kommissionens direktiv 98/64/EG
R00255	Råfett	IDF 9C, 1987
R00271	Växtråd	Kommissionens direktiv 92/89/EEG, modifierad
R00291	Kvävefria extraktivämen	Egen beräkningsmetod
R00311	Glödgningsrest	Kommissionens direktiv 71/250/EEG

2.1 Specialanalyser

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
P00213	Fuktighet (H2O)	Karl Fischers -metod
R00510	Aska, olöslig i saltsyra	Kommissionens direktiv 71/250/EEG
R00530	flyktiga kvävehaltiga baser	Kommissionens direktiv 71/393/EEG
R00590	Råprotein som löses av pepsin och saltsyra	Kommissionens direktiv 72/199/EEG
R00331	Syradetergentfiber (ADF)	AOAC, 973.18, 2000
R00333	Neutraldetergentfiber (NDF)	USDA Forage Fiber Analyses, Agriculture Handbook No. 379, Goering & van Soest, 1970
R00335	Syradetergentlignin (ADL)	AOAC, 973.18, 2000
B20011	Socket	Titrimetrisk bestämning
B20031	Glukos	Titrimetrisk bestämning
B20081	Laktos	Titrimetrisk bestämning
B20513	Stärkelse	Kommissionens direktiv 1999/79/EG
B24530	Astaxantin	Roche: Analytical Methods for Vitamins and Carotenoids in Feed ed 03/1994
T31700	Propylglykol	Vätskekromatografisk metod

2.2 Fetter och oljor

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
R00790	Fria fettsyror (FFA)	NMKL 38, 2001
R00810	Peroxidal (POZ)	NMKL 158, 1997
R00830	Olösligt rest	ISO 663, 2000

2.3 Mineralämnen

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
P00361	Klorid	Potentiometrisk titrering
P03351	Fosfor (P) Kalcium (Ca) Kalium (K) Magnesium (Mg) Natrium (Na) Svavel (S)	Plasmaemissionsspektrometrisk metod

2.4 Spårelement

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
P03351	Koppar (Cu) Mangan (Mn) Järn (Fe) Zink (Zn)	Plasmaemissionsspektrometrisk metod
P08261	Selen (Se)	Atomabsorptionsspektrofotometrisk / hydridmetoden

2.5 Vitaminer

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
B21511	Vitamin A	Kommissionens direktiv 2000/45/EG
B21551	Vitamin E	Kommissionens direktiv 2000/45/EG
B23011	Askorbinsyra	Extraktion med metafosforsyra, HPLC
B23021	Askorbinsyra -2-sulf.	Extraktion med ammoniaklösning, HPLC
B23041	Vitamin C3	Extraktion med metafosforsyralösning, HPLC
B23051	Vitamin B1	VDLUFAs: Methodenbuch Band III, 13.2.1, modifierad, fluorimetrisk metod
B23052	Vitamin B1	VDLUFAs: Methodenbuch Band III, 13.2.1, modifierad, enzymatisk hydrolys, fluorimetrisk metod
B23071	Tiaminhydroklorid	U.S.P. XVI, modifierad, spektrofotometrisk metod
B23081	Tiaminmononitrat	VDLUFAs: Methodenbuch Band III, 13.2.1, modifierad, fluorimetrisk metod
B23091	Vitamin B2	VDLUFAs: Methodenbuch Band III, 13.3.1, modifierad, fluorimetrisk metod
B23111	Vitamin B6	Braubacher, G., Muller-Mulot, W.: Methods for Determination of Vitamins in Food., 1985, HPLC
B23391	Betain	Spektrofotometrisk metod

2.6 Aminosyror

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
B20600	Aminosyror	Kommissionens direktiv 98/64/EG
B21011	Tryptofan	Kommissionens direktiv 2000/45/EG

2.7 Koccidiostatika och övriga likadana läkemedel

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
B26661	Lasalosidnatrium	Roche: Determination of Lasalocid in Complete Feeds and Premixes, HPLC
B26672	Salinomycinnatrium	Animal Science Chemical Research Lilly Research Laboratories: AM-AA-CR-J424-AC-791, HPLC
B26691	Carbadox	JAOAC 68, 1985, 653
B26733	Monensinnatrium	Animal Science Chemical Research Lilly Research Laboratories: AM-AA-CR-J424-AC-791, HPLC
B26741	Narasin	Animal Science Chemical Research Lilly Research Laboratories: AM-AA-CR-J424-AC-791, HPLC
T30300	Amprolium	Chikusan no Kenkyu 41, 1987, 1255 och Deutsche Lebensmittel-Rundschau 82, 1986, 182
T30700	Dimetridazol	Analyst 104, 1979, 265
T30900	DOT	Analyst 105, 1980, 509
T31500	Olakindox	Analyst 110, 1985, 75

2.8 Skadliga ämnen

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
T36300	Aflatoxiner	JAOAC 67, 1984, 973 och JAOAC 67, 1984, 597
P03201	Natriumnitrit/ nitrit	ISO 10304-2, modifierad
P10711	Kadmium (Cd) Bly (Pb)	Atomabsorptionsspektrofotometrisk / grafitbränningmetoden
P11055	Kvicksilver (Hg)	Oxygenförbränningmetoden
P10001	Arsenik (As)	Atomabsorptionsspektrofotometrisk / hydridmetoden
P07032	Fluor (F)	Jonsektiv uppmätning
	Polyklorerade dibenzo- <i>p</i> -dioxiner (PCDD), polyklorerade dibenzofuraner (PCDF) och dioxinlika polyklorerade bifenyler (PCB)	Kommissionens direktiv 2002/70/EG, bilaga II

2.9 EUs mjölkstödsprogram (utöver förstnämnda)

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
R00217	Fettfri torrs substans	Egen beräkningsmetod
R00233	Råprotein för fettfri torrs substans	Egen beräkningsmetod
R00881	Fettfri mjölkpulver	Kommissionens förordning (EG) 213/2001
B20512	Stärkelse, kvalitativ	Jod -test
B20515	Stärkelse	Kommissionens direktiv 1999/79/EG
B21112	Vasslelöpe	Kommissionens förordning (EG) 213/2001

2.10 Ensilage (utöver förstnämnda)

Analyskod *)	Analys	Analysmetod
R00711	pH	Egen metod
R00241	Totalkväve	Kommissionens direktiv 93/28/EEG
B20015	Socker	Spektrofotometrisk metod
B29991	NH ₄ -N av totalkväve	Spektrofotometrisk metod
TR521	Myrsyra Ättiksyra Smörsyra	Modifierad vätskekromatografisk metod J. Biol.Chem. 138, 1941, Arch. Tierernähr. 33, 1983, Maataloustieteellinen aikakauskirja 45, 1973

*) Kodnummer som användas av Kontrollcentralen för växtproduktion (KTTK)

BILAGA 2

MAXIMALA AVVIKELSER FRÅN DEKLARERADE VÄRDEN FÖR FODERMEDEL

De halter som konstateras vid kontroller som utförs av kontrollcentralen för växtproduktion får avvika från de deklarerade värdena högst enligt följande:

Oblandade fodermedel:

	Deklarerad halt i % eller (värdetal)	Tolerans vid avvikelse uttryckt i enheter eller % av den deklarerade halten ¹
Råprotein	> 20	2 enheter
	10 - 20	10 %
	< 10	1 enhet
Socker (totalt), socker (reducedande), sackaros, laktos och glukos (dextros)	≥ 20	2 enheter
	5 - 20	10 %
	< 5	0,5 enheter
Stärkelse och inulin	> 30	3 enheter
	10 - 30	10 %
	< 10	1 enhet
Råfett	> 15	1,8 enheter
	5 - 15	12 %
	< 5	0,6 enheter
Växttråd	> 14	2,1 enheter
	6 - 14	15 %
	< 6	0,9 enheter
Vatten och glödningsreste	> 10	1 enhet
	5 - 10	10 %
	< 5	0,5 enheter
Totalfosfor, natrium, kalciumkarbonat, kalcium, magnesium, syralat och ämnen som är olösliga i petroleum-eter	> 15 (15)	1,5 enheter
	2 - 15 (2 - 15)	10 %
	< 2 (2)	0,2 %
Glödningsrest (olöslig i saltsyra) och klorider uttryckt som NaCl	≥ 3	10 %
	< 3	0,3 enheter
Karotin, A-vitamin och xantofyll		30 % av deklarerad halt
Metionin, lysin och flyktiga basiska kväveföreningar		20 % av deklarerad halt

¹ Avvikelsen tillämpas endast i de fall att den (påvisade) halten vid officiell kontroll avviker från den halt som uppges i varudeklarationen på ett sätt som sänker fodermedlets värde.

BILAGA 3

MAXIMALA AVVIKELSER FRÅN DEKLARERADE VÄRDEN FÖR FODERBLANDNINGAR

De halter som konstateras vid kontroller som utförs av kontrollcentralen för växtproduktion får avvika från de deklarerade värdena högst enligt följande:

A. Foderblandningar avsedda för utfodring av andra djur än sällskapsdjur

	Deklarerad halt i %	Avvikelse nedåt, enheter eller % av deklarerat värde	Avvikelse uppåt, enheter eller % av deklarerat värde
Råprotein	> 20	2 enheter	4 enheter
	10 - 20	10 %	20 %
	< 10	1 enhet	2 enheter
Socker totalt	> 20	2 enheter	4 enheter
	10 - 20	10 %	20 %
	< 10	1 enhet	2 enheter
Stärkelse	> 25	2,5 enheter	5 enheter
	10 - 25	10 %	20 %
	< 10	1 enhet	2 enheter
Totalsocker och stärkelse sammanlagt	> 25	2,5 enheter	
	10 - 25	10 %	
	< 10	1 enhet	
Råfett	> 15	1,5 enheter	3 enheter
	8 - 15	10 %	20 %
	< 8	0,8 enheter	1,6 enheter
Natrium, kalium och magnesium	> 15	1,5 enheter	4,5 enheter
	7,5 - 15	10 %	30 %
	5 - 7,5	0,75 enheter	2,25 enheter
	0,7 - 5	15 %	45 %
	< 0,7	0,1 enheter	0,3 enheter
Totalfosfor och -kalcium	> 16	1,2 enheter	3,6 enheter
	12 - 16	7,5 %	22,5 %
	6 - 12	0,9 enheter	2,7 enheter
	1 - 6	15 %	45 %
	< 1,0	0,15 enheter	0,45 enheter
förutom totalfosfor i fiskfoder			20 %
Metionin, lysin och treonin		15 %	
Cystin och tryptofan		20 %	

	Deklarerad halt i %	Avvikelse nedåt, enheter eller % av deklarerat värde	Avvikelse uppåt, enheter eller % av deklarerat värde
Fuktighet	> 10		1 enhet (För foder med hög fuktighetshalt beräknas i förhållande till foder med en fuktighetshalt om 12 %)
	5 - 10		10 %
	< 5		0,5 %
Glödgningsrest	> 10	3 enheter	1 enhet
	5 - 10	30 %	10 %
	< 5	1,5 enheter	0,5 enheter
Växttråd	> 12	5,4 enheter	1,8 enheter
	6 - 12	45 %	15 %
	< 6	0,27 enheter	0,9 enheter
Glödgningsrest (olöslig i saltsyra)	> 10		1 enhet
	4 - 10		10 %
	< 4		0,4 enheter
Energi idisslare, svin, häst		2%	
fjäderfä		0,4 MJ/kg	
Färgämnen		30 %	30 %
A-, D- och E- vitamin		30 %	50 %*)
Övriga vitaminer		30 %	
Spårämnen		30 %	50 %*)
Antibiotika, till- växtfrämjande ämnen och kocci- diostatika		30 %	*)

*) Dock inte mer än de maximala halter som definieras i jord- och skogsbruksministeriets beslut om tillsatsämnen

B. Foderblandningar för utfodring av sällskapsdjur

	Deklarerad halt i %	Avvikelse nedåt, enheter eller % av deklarerat värde	Avvikelse uppåt, enheter eller % av deklarerat värde
Råprotein	> 20	3,2 enheter	6,4 enheter
	12,5 - 20	16 %	32 %
	< 12,5	2 enheter	4 enheter
Råfett		2,5 enheter	2,5 enheter
Vatten	> 40		3 enheter
	20 - 40		7,5 %
	< 20		1,5 enhet
Glödgningsrest		4,5 enheter	1,5 enheter
Växtråd		3 enheter	1 enhet
A-, D- och E-vitamin		30 %	50 %
Kalcium och fosfor	1 - 6	15 %	45 %
	< 1,0	0,15	0,45